



# PREVINIENDO EL ASMA

Un Guía Para El Propietario Para el Mantenimiento de Hogares Saludables

El asma es una de las enfermedades mas comunes de la niñez. En el año 2001, afecto mas de 6 millones de niños menores de 18 años en los Estado Unidos. Un estudio encontro que el 14% de estudiantes en las escuelas primarias de Detroit han sido diagnosticados con asma. Otro 14% de estudiantes tienen los síntomas del asma sin ser diagnosticados. Manteniendo un hogar saludable puede reducir las provocaciones de sintomas del asma. Propietarios e inquilinos tienen la responsabilidad de mantener hogares saludables. Los dos se beneficiaran viviendo y alquilando espacios saludables.

## Que Provoca el Asma?

El asma puede ser provocado por elementos dentro del hogar o afuera del hogar. Provocaciones del asma dentro del hogar incluyen:

- Hongos
- Cucarachas y ratones
- Garrapatas
- Abujeros o rajaduras en el hogar que dejan que las provocaciones asmáticas de afuera entren en el hogar

Provocaciones del asma afuera del hogar incluyen:

- Polen
- Polvo
- Transmisiones de diesel
- Ozono

## Como Se Puede Beneficiar el Propietario al Mantener Un Hogar Saludable?

- **Reducir el Uso y Gasto** – Observando riesgos de salud puede ponerle sobre aviso de uso y gastos de calefacciones y aire acondicionado y danos de estructura (madera podrida y hongos).
- **Reducir Costos** – Reemplazando o el arreglo de estos sistemas cuando el problema es pequeño puede ahorrarle dinero. Una gotera de agua se puede reparar pronto, o si no, puede crecer en problemas de podrición.
- **Mejorar la Salud del Residente** – Las condiciones del hogar pueden causar el asma y alergias. Inquilinos enfermizos fallan al trabajo o fallan pagos de renta.
- **Reducir Culpabilidad** – Dirigiendose a peligros potenciales de salud en su edificio puede evitar la posibilidad de litigious costosos y violaciones de normas.

## Que Pueden Hacer Los Propietarios?

Inspeccionar y reparar lo siguiente, dos veces al año y cuando tengan inquilinos nuevos:

- **Humedad** – Inspeccion de bajo de las ventanas y cerca de las puertas para manchas de agua, cerca de electrodomesticos y alrededor de baño..
- **Superficies Que Se Puedan Limpiar** - Inspeccion de polvo, escombros, hongos y condiciones que causan dificultad para limpiar. Esto incluye danos en el piso y en la alfombra. Limpie las alfombras en cada unidad por lo menos una vez al año.
- **Ventilacion** – Inspeccione la calefaccion y el aire acondicionado de que estén trabajando correctamente. Asegurese de que las ventanas se abren fácilmente. Inspeccione que el baño y cocina tengan buena ventilación. Cambie los filtros de calefacción y aire acondicionado cada 3 a 6 meses.
- **Plaga** – Inspeccion para evidencia de insectos, o excremento de ratones. Inspeccione el edificio para agujeros en que se puedan meter los insectos o ratones. Si es necesario exterminar, use Integrated Pest Management para una alternativa con menos toxicos de los técnicas tradicionales.

## Recursos de Informacion Para Los Propietarios

- Detroit Building, Safety, and Engineering Department: (313) 224-3105
- Health Department: (313) 876-4516
- Detroit Planning and Development website: [www.ci.detroit.mi.us/plandevl](http://www.ci.detroit.mi.us/plandevl)
- Larry Swain, Michigan Dept. of Agriculture, Plant & Pest Management: 517-373-1087

Prepared for the Michigan Center for the Environment and Children's Health by the University of Michigan Law School Legal Assistance for Urban Communities Clinic. (April 2004) NIEHS R01-ES10688, kedgren@umich.edu.

Recursos: Asthma Regional Council, "Property Maintenance for a Healthy Home" (2003).